

学俚语记单词：奢华无用的白象与寿同玛士撒拉托福考试(TOEFL) PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文
https://www.100test.com/kao_ti2020/645/2021_2022__E5_AD_A6_E4_BF_9A_E8_AF_AD_E8_c81_645431.htm 1.黄铜平头钉 认真处理实际事务或撇开琐事谈正经事，英文叫做come/get down to brass tacks。按brass是黄铜，tack是平头钉，「来到黄铜平头钉那里」和实际事务有甚么关系呢？人们有三个说法。第一个说法是：从前卖布商人会在柜台上每隔一码揸一颗黄铜平头钉，用来量度布料。买卖双方到了量布阶段，当然是很认真的了。第二个说法是：旧式家具一般是用黄铜平头钉钉牢的。家具用久了有时会摇摆，假如修理，首先自然要检查黄铜平头钉。所以，黄铜平头钉渐渐成为「基本问题」的代名词了。第三个说法最简单：tacks和facts（事实）谐音，brass tacks就是「黄铜般的事实」了。Get/come down to brass tacks是个非常流行的成语，例如：We ' ve spent over an hour dealing with trifles. It ' s time we got down to brass backs.（我们花了超过一个钟头处理的都是些小事，现在还是谈谈切实问题吧。） 2.击盾作声 在战斗里，声音是很重要的：声音可以助威，可以吓敌。从前项百考试题 - 全国最大教育类网站(www.Examda.com)羽兵败，给赤泉侯追赶，项羽「目叱之，赤泉侯人马俱惊，辟易（倒退）数里」，可见那一声怒喝多么厉害。古时西方战士当然也懂得利用「声势」对敌，只是要像项羽那样喝声如雷可不容易，于是他们用了另一个办法：swashbuckling。按swash是声字，模拟波涛击岸发出的哗啦声；buckler是圆盾。Swashbuckling即是把圆盾敲得直响的意思。从前西方战士交手前，会用剑敲打自己左手拿着的圆盾，

制造声势打击对手斗志。后来，swashbuckling就成为「恃强凌弱」、「口出狂言」或「大言恐吓」的意思，可以做名词或形容词用，例如：For all his swashbuckling, I could see in him a yellow streak（尽管他口出狂言，我看得出他是个胆小的人）。

3.寿同玛士撒拉 我国最长寿的人，应该是身经夏、殷两朝的彭祖了。《列仙传》说他活了「八百余岁」。为甚么他这样长寿呢？屈原在《天问》里说，彭祖曾经烹野鸡汤献给天帝，天帝吃得高兴，于是赐他长寿了。只不知当年彭祖请天帝大吃大喝，用的是不是公费。无论如何，彭祖八百多岁，和犹太人的玛来源：www.100test.com士撒拉（Methuselah）相比，还是小了百多岁，据《圣经创世纪》说，耶和华降洪水毁灭罪恶世界之前，犹太族长玛士撒拉「活了九百六十九岁」；他的孙子，就是筑方舟保存了地球各类动物的诺亚。由于玛士撒拉活了将近一千年，所以，英国人说「年老」，会以as old as Methuselah（和玛士撒拉一样老）为言。留意这个成语常常带有不敬含义，例如：He is as old as Methuselah. I have no use for him（他已经老朽不堪了，我用不着这样一个人。）

希望与其他英语爱好者进行交流？点击进入外语TOEFLgt. 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com